

# Diario

Lago

December 10, 1971

No: 237

## W. FOX, J. RICHARDSON TA CUMPLI BINTI ANJA DI SERVICIO AWE

William L. Fox di Process-HDS, y Johan G. Richardson di Mechanical-M&C, General, awe ta celebra nan di 20 aniversario di servicio.

Masha Pabien!

## ULTIMO FECHA PA INSCRIBI PA CURSO PA SINJA PAPIA EFICAZ TA AWE

Awe ta e ultimo dia pa inscribi den e Seminar pa Sinja Papi Eficaz cual lo ser teni di Januari 3 pa Januari 27, 1972. Lesnan di dos ora, dos bez pa siman lo ser duna door di Professor Herman Brockhaus di Universidad di Wisconsin.

## HORARIO DI CLINICA DEN DIA ARIBA DECEMBER 15

Ariba December 15, 1971, di 9:30 te cu 10:30 a.m., lo tin clinica fiho pa empleados y nan miembronan di familia cu problemanan medico urgente. Pa cuida optimo esnan concerni ta ser pidi pa tuma e horario fiho aki en cuenta. Pa emergencianan absoluto un dokter semper lo ta na warda. Empleadonan ta ser pidi pa informa nan miembronan di familia debidamente.

## LEAR-I A SER BAHA DI EMERGENCIA

Awe mainta un tower di LEAR-I a splijt pa motibo di fayonan den e "charge pump" di e fornu. Pa motibo cu e extra pomp actualmente ta bao reparacion, LEAR-I a ser baha di emergencia. En coneccion cu esaki e PD (pressure distillate) a ser desvia pa LEAR-II.

## MECHANICAL ENGINEERS TA TENE FIESTA DI PASCU ANUAL AWE NOCHI

Pa di cinco anja consecutivo personal di Mechanical Engineering y amigos lo celebra nan fiesta anual di Pascu "stag." E fiesta aki lo ser teni na Aruba Golf Club di 7 pa 11'or di anochi. Lo tin barbecue, rifa, weganan y doorprizes. Manera costumber, e ganashinan lo bai pa obranan caritativo.

## PROMER CONGRESO DI HUBENTUD TENI NA SAN NICOLAS OTRO SIMAN

Ariba Diadomingo, December 12, e Promer Congreso di Hubentud di San Nicolas lo keda oficialmente habri na Misa di St. Teresita pa 5'or atardi. Durante e congreso di un siman lo tin varios actividadnan, incluyendo concierto, nochinan di charla, deporte, baile, película y servicionan religioso. Tur hende ta keda invita pa tuma parti den e actividadnan aki di hubentud.

## ULTIMO GRUPO TA COMPLETA ENTRENAMIENTO DI POST-STARTUP DI HDS

E ultimo grupo di diez-cinco personal operador lo completa e entrenamiento di post-startup di HDS di tres siman awe. Anteriormente dos otro grupo a completa e programa di entrenamiento aki.

## MARINIERS KORPS TA CELEBRA ANIVERSARIO

Awe, Mariniers Korps ta celebrando nan di 306 aniversario.

## PROGRAMA DI FUTBOL INTER-INSULAR PA CELEBRA 40 ANIVERSARIO DI AVB

Ariba ocasion di e di 40 aniversario di Aruba Voetbal Bond, lo tin un grandioso programa di futbol inter-insular na Wilhelmina Stadion durante fin di siman aki. E programa ta lo siguiente:

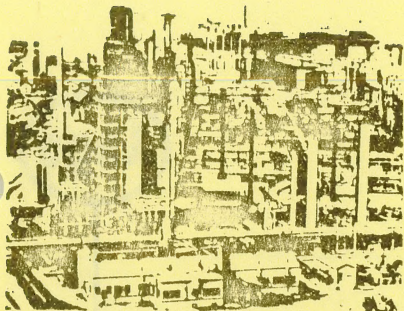
Diabierna, Dec. 10 - 8:15 p.m. -  
Aruba vs Curacao; Diasabra, Dec. 11 - 8 p.m.  
Curacao vs Bonaire; Diadomingo, Dec. 12 -  
4 p.m. - Aruba vs Bonaire.

## TORNEO ANUAL DI BOWLING ENTRE CARACAS/ARUBA FIN DI SIMAN AKI

E Torneo Amistoso Anual di Bowling entre Caracas y Aruba lo tuma lugar ariba cancha nan di bowling di Esso Club, Caribe, y Ti-voli e fin di siman aki. Seis team di bowling ta biniendo aki pa e evento aki. Presentacion di trofeonan lo tuma lugar na Holiday Inn Diadomingo.







# Diario

Lago

December 10, 1971

No; 237

## W. FOX, J. RICHARDSON COMPLETE TWENTY YEARS OF SERVICE TODAY

William L. Fox, Process-HDS, and Johan G. Richardson, Mechanical-M&C, General, today celebrate 20 years of service.

Congratulations!

## DEADLINE FOR EFFECTIVE SPEAKING ENROLLMENT IS TODAY

Today is the last day to enroll in the Effective Speaking Seminar which will be held from January 3 through January 27, 1972. Two-hour classes twice a week will be given by Professor Herman Brockhaus of the University of Wisconsin.

## DAY CLINIC SCHEDULE FOR DECEMBER 15

On December 15, 1971, from 9:30 until 10:30 a.m., there is a scheduled clinic for employees and family members with urgent medical problems. For optimal care all concerned are requested to adhere to these scheduled hours. For absolute emergencies a doctor is always on standby call. Employees are requested to advise their family members accordingly.

## LEAR-1 SHUT DOWN ON EMERGENCY

This morning LEAR-1 split a tower due to a furnace charge pump failure. Because the spare pump is currently under repair, LEAR-1 was shut down on emergency. In connection with this the PD (pressure distillate) has been diverted to LEAR-II.

## DUTCH MARINE CORPS CELEBRATE ANNIVERSARY

Today, the Dutch Marine Corps is celebrating the 306th anniversary.

TO REPORT NEWS ITEMS  
Call 2639 before 8 a.m.

## MECHANICAL ENGINEERS HOLD ANNUAL CHRISTMAS PARTY TONIGHT

For the fifth consecutive year the Mechanical Engineering personnel and friends will celebrate their annual Christmas stag party. The party will be held at the Aruba Golf Club from 7 to 11 p.m. There will be a barbecue, raffles, games and doorprizes. As usual, the net proceeds will go towards charity.

## FIRST YOUTH CONGRESS TO BE HELD AT SAN NICOLAS NEXT WEEK

On Sunday, Dec. 12, the 1st Youth Congress of San Nicolas will be officially opened at the St. Theresa Church at 5 pm. The 1-week congress includes concerts, discussion evenings, sports, dances, movies, religious services. Everyone is invited to take part.

## LAST GROUP COMPLETES HDS POST-STARTUP TRAINING

The last group of fifteen operating personnel will complete the three-week HDS post-startup training today. Previously two other groups completed this training program.

## INTER-ISLAND FOOTBALL PROGRAM TO CELEBRATE AVB'S 40TH ANNIVERSARY

On the occasion of the Aruba Football Association's 40th anniversary, there will be a grand inter-island football program at the Wilhelmina Stadium this weekend. The program is as follows:  
Friday, Dec. 10 - 8:15 p.m. - Aruba vs Curacao; Saturday, Dec. 11 - 8 p.m. - Curacao vs Bonaire; Sunday, Dec. 12 - 4 p.m., Aruba vs Bonaire.  
There will be doorprizes at each match.

## ANNUAL CARACAS/ARUBA BOWLING TOURNAMENT THIS WEEKEND

The annual Friendship Bowling Tournament between Caracas and Aruba will take place at the bowling alleys of the Esso Club, Caribe and Tivoli Clubs this weekend. Six bowling teams are coming over for the event. Presentation of trophies will take place at the Holiday Inn on Sunday.